

APARE

odată pe săptămână

REDACȚIA
ȘI ADMINISTRAȚIA
în Palatul
LIGEI CULTURALE
Teatru-Cinema
TRANULIS

unde este și
SEDIUL SOCIETĂȚII
Telefon 75/4
CONSTANTĂ

VETERANILOR DOBROGENI

FĂURITORI AI ROMÂNIEI MARI

Director: Avocat N. D. CHIRESCU

Deviza: UNUL PENTRU TOȚI și TOȚI PENTRU UNUL

Abonament anual
la ziar Lei 140Reclame
după învoială

Manuscrisele nu se înapoiază

31 Ianuarie

Obiceiuri vechi, moravuri noi

— Altădată, la sărbătorile de iarnă, în legătură cu sărbătorile crăciunului și ale anului nou și bobotezel, erau multe obiceiuri frumoase, primite cu bucurie, de tineri și bătrâni.

Moș-ajunul, Plugușorul, jocurile de stea și irozii, colindele, sorcovele, toate aveau rosturile și bucuriile lor, inerente sărbătorilor creștine. Nimeni nu le ocolea sau denatura și erau admirate chiar și de necreștini.

Astăzi toate acestea au fost unificate într'un moș-ajun bolnav, necreștin și necesar adunării de bani de către copii, iar în familiile mai simandicoase s'a creat și pomul de crăciun neromânesc.

A doua zi de Crăciun anul acesta, au venit trei băiețași, mormând cuvintele: „*Bună ziua de Moș Crăciun, ne dați, ne dați?*” Unul era bătatul chiriașului meu ovrei, altul fiul hogii dela geamia de alături și celalalt al unui cismar armean.

Pentru viitor va trebui ca instituțiile de cultură: Liga Culturală, Astra Dobrogeana, Atenele populare, etc. să se ocupe cu puteri unite de această chestiune.

— De aproape o jumătate veac, în orașul nostru este frumosul obicei ca, prin diferite mijloace, dar mai ales prin baluri, serate sau ceaiuri dansante, să se adune fonduri, pentru diferite scopuri și inițiative înalțătoare, sau pentru săraci, orfani de război, monumente etc. Inițiativele erau luate de Prefect ori Primar, sau puse sub patronajul lor. Tot ce are localitatea mai select, mai cult, mai bogat, lua parte și era voioșe mare, chiar înfrățială. Venea și lume din județ, niciodată nu se putea să fie deficit. Totdeauna scopul era atins, tombola și bufetul consumate, deși banii erau mult mai puțini. Socoteile se făceau cunoscute prin publicitate întinsă — moralul era înalțat.

Nu era posibil, și nici măcar nu se putea închipui ca un prefect sau primar să lipsească, el sau familia lui, dela o astfel de inițiativă sau manifestație sufletească. Un Luca Ionescu, Colonel Scheletti, General Barozi, General Dunca, Pariano, Inginer Vărnăv, Luca Oancea, Mumujanu, Negulescu chiar, sau M. Coiciu, Cristea Georgescu, Boteanu, Cănanău, etc. nu ar fi lipsit dela petrecerile acestea cu scop filantropic, decât în caz de boală sau de chemare urgentă la București în interes de serviciu. Însă în acest caz familia lui era prezentă

și justifica lipsa, împreună cu subalternul.

Ba, mai mult, aceștia oferiau leafa lor pe o lună pentru săraci — astăzi iau gratificații egale cu leafa pe o lună, cași când anul ar avea 13 luni.

În vacanța crăciunului din anul acesta, cași în alți ani, am asistat la patru manifestații studențești: un ceai, o șezătoare, o serată dansantă și un parastas pentru sufletele studenților morți în război — nici-un Prefect, nici-un Primar, nici-un funcționar superior, nici-un bogat, nu a luat parte. — Au rămas sârmanii tineri cu tombola n desfăcută și cu bufetul neconsumat.

Societatea orfanilor de război a dat obiceiul bal anual la Cercul militar. Cu acea ocaziune s'a botezat copilul unui orfan de război și s'a cununat o orfană de război cu un învățator. Au luat parte ofițeri superiori și inferiori și multă lume săracă, — membri comitetului, doi membri dela curtea de Apel, câțiva avocați, — Consilierul Agricol și revizorul-școlar care a fost și la studenți; nici-un Prefect, Primar, sau alt funcționar superior nu a luat parte, — deși balul orfanilor, botezul și nunta trebuiau să fie ceva neobișnuit, dat fiind recunoștința ce se cuvine eroilor neamului.

Care să fie cauza? Să fie Prefectul Nicu Petru, Președintele Fiacescu sau Grigore Petrescu, Primarul Ghița Popescu, ori Chestorul Leon Panaitescu, așa de simandicoși, încât să nu poată onora cu prezența lor aceste petreceri filantropice? să curgă în vinele lor așa de puțin sânge românesc? să fi devenit ei așa de sgârbiți, încât să nu mai fie capabili să sacrifice din pungă lor nici măcar câte o sută lei, căci drumul îl fac cu mașinile autorităților sau democrația aceasta țărănească are pretențiuni mai mari de cât boeria trecută?

În acest caz se cuvine să plângem amar după trecut.

N. D. CHIRESCU

Imitați Liga

Din micile ei fonduri Liga Culturală secția Constanța, a oferit câte un cadou unui copil al unui orfan de război cu ocaziunea botezului și unei orfane de război cu ocaziunea căsătoriei sale. Păcat că acest gest nu a găsit imitatori la nici unul din bogășii, sau șefii autorităților orașului Constanța.

UN IDEAL

Se pare că sărăcia materială grozavă de azi, fără precedent în istoria ultimelor decenii prin care țara a trecut cu fruntea sus, ar fi urmată și de sărăcia sufletească, fiecare din noi pierzându și încrederea în sine și în puterea de rezistență și de viață a acestui popor.

Azi, sufletește, nu mai avem nici un ideal și vai de omul sau de poporul ce nu mai are nici un ideal înainte!

Fiecare din noi e ocupat azi după mijloace, temperament și înclinațiune; unul cum să petreacă, altul cum să câștige, unul pe căi legale, cei mai mulți însă pe căi laturale.

Unirea sufletească între noi Români, nu mai există, căci a distrus-o otrava politicianismului.

Azi, doi dușmani personali nu sunt cu nimic mai răi, decât doi adversari politici, fie ei frunțași, fie ei agenți electorali!

Partidele politice, nu mai sunt grupări care să se întreaacă prin instruire, să lucreze cât mai mult și cât mai bine pentru țară și popor, nu mai sunt organisme de stimulent sau cel mult adversari de principii, ci au devenit adevărați dușmani, în care ura începe să tranșeze în locul iubirii frățești și a armoniei sociale.

Mentalitatea strimță a politicianului de azi înglobat într'un partid politic, îl face atât de încrezut în puterile lui și ale partidului din care face parte, încât tot ce e superior și conștient în această țară, fie din alte partide, fie în afara de ele, nu are pentru el nici o valoare, nici o însemnătate. Pentru aceasta luptele politice devin tot mai înverșunate și mai costisitoare, căci, dacă două mutări fac cât un foc, două alegeri generale în România, fac cât o revoluție.

Politicianul a ajuns până acolo să creadă că numai cel ce face o anumită politică, are dreptul să fie îngropat cu preot.

Țara nu este a unora sau a altora, țara este a tuturor, dar este mai cu seamă a urmașilor celor morți în război, a celor ce cu viața lor au făcut această Românie Mare, precum și a tuturor mutilațiilor și invalizilor de război veritabili, pe cari noi îi ignorăm în mod criminal, deși ei sunt drapelul via ciuruit de gloanțe și fața de care trebuie să ne descoperim tot așa cum ne descoperim în fața drapelului de mătase ciuruit de gloanțe, când trec în fruntea regimentelor pe străzile orașelor de garnizoană.

Pe acești urmași ai făuritorilor României Mari, pe acești mutilați

și invalizi veritabili, orfani și văduve ale războiului de întregire, credem că nu-i putem ajuta decât cu ajutorul carității publice, cerșind cu vicleșug din poartă în poartă, iar nu din sentiment patriotic sau rațiune de stat. Vedeti căta ingratitude salbatică și criminală din partea noastră a tuturor și în special din partea Românilor foști subjugați, care cei dintâi au ocaziunea să simtă binefacerile între ce a fost și ce este, între ce au fost și ce sunt.

Programul nostru îl cunoașteți. Marșul nostru este pe câmpul deschis.

Deci, cu toții strânși uniți sub cutele steagului ridicat cu mândrie de „Vocea Veteranilor”, simbol al biruinței în război, al înfrățirii și dreptății în timp de pace, să luptăm cu îndârjire pentru programul nostru iar înăptuirea lui deplină să fie Idealul nostru drag, căci altă eșire nu-i.

I. CHIRIACESCU

Exces de bunăvoință

Actualii guvernamentali, încă dela început, au fost foarte bunăvoitori cu tot ceia ce-i strein la noi și destul de „legali” cu Români.

Bolșevicii, pensionarii străini, ungurii, comitagiile cadrlaterului, etc., s'au simțit „ca la ei acasă” învărtind tot felul de atacuri rentabile. În schimb, bietul român, care întru sudoarea feții sale, muncește ghea strămoșească, cea productivă de pâine pentru toți, mănâncă mamăligă cu varza acra și se îmbracă în opinci.

Iată unul din sutele de cazuri de natura asta:

Proces-verbal din 10 Decembrie 1930;

Noi, N. Ionescu, primpretorul plășii Dunărea-Constanța, în temeiul art. 12 din legea pentru controlul streinilor, constatăm prin prezentul că, cu ocaziunea verificării ce am făcut actelor de legitimație ale d-lui *D-r Ștefan Căcailmacoff, de naționalitate română (?) supus bulgar*, de profesie medic la plasa Tortoman, am găsit că documentul său de călătorie, precum și biletul de liberă petrecere ce posedă purtând No. 96, eliberate de pretura Dunărea, sunt expirate încă din 29 Noiembrie și că până în prezent n'au fost reînnoite.

La constatarea noastră sus numitului strein declară că, intervenind la minister pentru prelungi-

AJUTA PE APROAPELE TAU!

Cu toții trecem azi prin vremuri grele, prin lipsuri mari și nevoi tot mai multe.

E multă lume în nevoie, foarte multă 'n suferință, fără nici o bucată de pâine spre a-și stămpăra foamea, sau coaje de lemn pentru o scântec de foc! Și-i frig și gură de om, gură de câine, cere pâine și nu-i de unde! Toate porțile și porțile muncii sunt închise, brațele stau încrucișate. Acasă însă copiii mici, neștiutori și neinduplecați, plâng de foame în frig.

„Ajută pe aproapele tău...” Sfântă învățătură a și mai Sfântului Iisus, ce-a transformat din temelii popoarele pământului și s'a așezat de veci la temelie cea vecinică a Religiei Creștine.

Poporul Nostru, evlavios și blând prin firea lui, a făcut întotdeauna uz, dacă nu abuz, de această sfântă învățătură, menținându-o cu evlavie la rangul de ordin Divin, de unde și provine.

Românului fie bogat, fie sărac, nu-l e 'n fiină masa lui la

zile mari, dacă din bunăstare ce Dumnezeu i le-a hărăzit, nu se înfruptează și cel jinduț și flămând.

Așa a fost și așa va fi, cât va mai dăinui p'acest pământ un Român adevărat.

Și Primarul Municipiului nostru nu-și desminte originea.

Fecior al venerabilului și mai mult al veneratului Preot Vasile din Ostrov, crescut în fumul de tămâie și 'n preajma litanilor sfinte, nu se putea ca el, educatorul și îndrumătorul prin excelență al atâtor generații tinere, ce solid și senin și-au croit drumul în viață, cri, nu se putea ca tocmai el să nu fie susținătorul și alinătorul suferințelor celor lipsiți și necăjiți, azi.

Multe frunți s'au descreșit, multe plânsete au încetat, multe trupuri rebegite s'au încălzit, datorită calității de Român adevărat a Primarului învățator Ghiță Popescu, pătruns în toată firea lui de Dumnezeuescul precept al blândului Iisus: „Ajută pe aproapele tău.”

Tablou de veterani, invalizii și văduvele cari au primit ajutoare.

No. ord.	Numele și Pronumele	Strada	Membrii familiei
1	Spința Horovltz	Decebal 49	două copii
2	Aristița Adea Titu	Alex. cel Bun 3	unu
3	Lina Ion Tănase	Decebal 27	două
4	Anica Ion Ilie	Durostor 121	fără
5	Elisabeta Damian	Maramureș 65	trei
6	Zoița S. Marin	Vasile Lupu	două
7	Chiriachița C. C. Izic	Decebal 23	trei
8	Anica Ion Vasile	Durostor 127	două
9	Maria Lupeanu	Dorobanți 44	trei
10	Mezat Mural	Olleni 5	fără
11	Neacșa I. Aldea	Topraisar 18	cinci
12	Peția Seid Ismail	Miron Costin 47	două
13	Maria I. Armășanu	Tepeș Vodă 3	două
14	Olimpia G. Roșculeț	Carl. Medeea 1	patru
15	Frusina Marghiola	Banu Mihalcea	unu
16	Nazlă Ismail Memet	Mihai Viteazu 23	două
17	Efrosina I. Cojocaru	Alex. cel Bun 11	fără
18	Victoria T. Marin	General Manu 11	cinci
19	Lina Enache	Sabinilor 13	trei
20	Ioana Toma Ciobanu	Tepeș Vodă 6	fără
21	Natalia Popescu	" " 8	șase
22	Negreanu Ion	Mihail Cotciu 235	patru
23	Ivanovici Ion	Decebal 49	unu
24	Slave Ion	General Manu 11	trei
25	Pandele Hristu	Ștef. Mihail 49	unu
26	Vasile Vlaicu	Miron Costin 19	trei
27	Epite Gemil	M. Viteazu 23	cinci
28	Oheorghe Cristofor	I. Lahovari 89	cinci
29	Lina Enache	Sabinilor 13	două
30	Blândică Oheorghe	Ștefan Mihail	fără
31	Chirulescu Ion	Mumuianu 23	unu
32	Stanca S. Vintilă	Dumbrava Roșie 15	fără
33	Parusi I. Banciu	Mumuianu 20	patru
34	Maria D. Berbec	Carl. Demobil.	două
35	Oheorghe Bodrogan	Medeea	fără
36	Constantinescu Nicolae	Delfin 15	trei
37	Ana Băjenea	Dumbrava Roșie 34	fără
38	Anastasiu A. Oheorghe	Alex. cel Bun Anad.	patru
39	Georgescu Constantin	Ferlicirei 66	fără
40	Varvara Paraschiv	Traian 18	două
41	Ilie Constantin	Regina Maria	patru

Aci sunt notați invalizii, văduvele și veteranii ce au primit ajutoare dela D-1 Primar al Municipiului prin tabloul prezentat de D-1 vice președinte N. H. Demetrescu, pentru care, prin co-

mitetul său, Soc. Veteranilor Dobrogeni, aduce prinosele și de recunoștință tuturor oamenilor de bine și viile sale multumiri în special D-ului Primar al Municipiului Ghiță I. Popescu. Secretar General I. CHIRIACESCU

rea termenului de ședere în țară, nu i-au venit actele.

Nol în conformitate cu art. 5 etc., aplicăm numitului D-r Ștefan Caciălmacoff o amendă de lei 1000 (una mie) pe care declară că nu o poate achita, înaintând acest proces-verbal, împreună cu *individal*, judecătoarei Medgidia, spre a constata infracțiunea și a aplica legea.

Prim Prețor (ss) N. Ionescu

Judecătoria prin binevoitoarea carte de judecată penală No. 1353, reduce amenda și condamnă pe infractor la 200 (două sute) lei.

...Așa dară, sus numitul strein, Caciălmacoff, supus bulgar, *individal* înaintat judecătoarei cu un proces-verbal, este condamnat definitiv ca infractor. Și acest individ, supus bulgar, infrac-

tor, condamnat definitiv, deține în statul român o funcțiune de ordin superior — *medic de plasă* — deși bilețul de liberă petrecere în țară nu este în regulă, iar ca culme mai este delegat și cu *facerea recensământului în plasa sa*.

Felicitările noastre Excelenței dela sănătatea publică și dela interne și Domnului Medic Primar dela Constanța. Foarte bine!

Dați-i lui Caciălmacoff o mulțime de atribuțiuni din cari să câștige, bietul om, și să trimețea rudelor sale, cari opăreau cu apă clocotită și ciopârțiau pe prizonierii dela Turtucala. Ba mai aduceți și alții la fel. Nu sunteți d-v cei cari ați modificat legea Cadri-laterului, ca să-i și împroprietăriți? Dar să nu regretați când vă vor trage Caciălmacoff din non-

Informatiuni

— Din cauza sărbătorilor și din cauza Viscolului ce a bântuit am fost nevoiți să suspendăm apariția pentru un scurt timp.

— Comitetul pentru ridicarea monumentului la Constanța genialului poet Mihail Eminescu, roagă pe toți demobilizații, toți românii, toate femeile, toți studenții, toți elevii și pe filo-români, să contribuie cu sume cât de mici, chiar și cinci lei, trimițându-i prin poștă, sau personal, președintelui societății noastre, d-ului N. D. Chirescu, spre a fi trecuți în lista de subscripție și publicați în ziarul nostru „Vocea Veteranilor”.

— Liga Culturală Secția Constanța, roagă pe toți binevoitorii Neamului și ai Culturii românești, ca să doneze ori ce fel de cărți sau sume de bani, pentru diferitele biblioteci, ce creiază.

— Duminică 8 Februarie a. c. orele 10 dim., D-1 Profesor Romulus Cândea dela Universitatea din Cernăuți, va ține o conferință în sala cinematografului Regal din Constanța, tratând despre „Propovăduitorii ideii naționale”, în folosul monumentului poetului Eminescu. Intrarea numai 20 lei.

Toți demobilizații și românii sunt rugați să nu lipsească.

— Toți bunii români sunt rugați să se înscrie ca membri în Liga Culturală secția Constanța, pentru ca cu micul lor obol de câte 5 lei lunar sau 60 lei anual, Comitetul să poată realiza scopurile culturale și naționale din statute.

— Teatrul Cinema Tranulis Ofera săptămânal mari PREMII DE VALOARE tuturor vizitatorilor Teatrului Cinema Tranulis în cursul săptămânii.

Pentru a putea lua parte la tragerea marilor premii vizitatorii vor reține biletele de intrare din cursul săptămânii. În fiecare Duminică dimineața la orele 10 va avea loc Tragerea în fața unui juriu ales din public.

Premiile se compun din obiecte de îmbrăcăminte și încălțăminte pentru ambele sexe; deci... Consultați afișul, vizitați Teatrul Cinema Tranulis, rețineți biletele și asistați cât mai mulți la Tragerea Premiilor.

— Lângă Cartierul societății demobilizaților din Constanța sunt de vânzare două sute locuri de case în condițiuni avantajoase. Doritorii să se adreseze d-ului N. D. Chirescu, avocat, Președintele societății demobilizaților din Constanța, str. Dragoș Vodă 9.

Ecouri din județ

15 I 1931 Tufani

Domnule Director,

Primind câteva ziare Vocea Veteranilor Dobrogeni, vă rog a bine voi a fi și eu scris în societate. Costu l-am văzut 200 lei și abonamentul 140 lei pe; an bani li voi trimite prin mandat postal. Vă rog a nota bine adresa mea: Ion D. Voicu Comuna Tufani Oficiu Popleni.

Eu sunt foarte curios, din săptămână în săptămână să primesc ziarul. Dumnezeu să fie întru ajutor la această societate, să dea gând bun la conducători, că noi țărani ne-am topit de caldura dacă mai merge mult așa; să frațiți mulți ani. Vă salut cu toată stima.

ION D. VOICU

Cotul Văii 5 Ianuarie 1931

Domnule Director,

Am primit zilele acestea un număr din ziarul D-tra și am foarte mulțumit de felul și cum este dictat ziarul D-tra fiind un organ al fauritorilor României Mari. Vă rugăm să bine voiți a mă înscrie printre cititorii acestei foi. Rămânând îndatorat să vă trimit mandatul abonamentului.

Cu stima Gheorghe M. Saliu, satul Cotul Văii Jud. Constanța.

INȘTIINȚARE

Veteranilor Dobrogeni li se atrage atențiunea ca nu cum-va să cadă în cursa ce li se înfunde de diferiți indivizi ce se dau drept reprezentanți ai Soc. Veteranilor încasând bani pentru înscriere în Soc. sau abonamente la ziar.

În numele Soc. nu lucrează nimeni sub nici-o formă, decât Comitetul Central de conducere al Societății, cu sediul în Constanța, Palatul Ligii Culturale, cinema Tranulis.

COMITETUL